

Rey de las aves

Author: African Storybook Initiative

Illustrator: Wiehan de Jager

Translator: Alexia Navarro



Level 2

Revelled by: Jasmin Silver



Las aves organizan una reunión. Ellas quieren tener un rey.

Pero, ¿cómo lo deciden?



"¡El águila, que es tan fuerte y majestuosa!", dice uno.

"Pero, no tiene corona y suena muy triste cuando pía", contesta otro.

"El avestruz, porque es el más grande y ruge como un león", interviene otro.

"No, él no puede volar: el rey de las aves debería poder volar".



"Creo que yo debo ser rey", dice el pavo real. "¡Mira mi cola! Soy tan hermoso".

"Eres demasiado arrogante", replica el búho.

"Yo tengo los ojos más grandes entre todos los pájaros. Yo debería ser rey".

"No, no tú, Búho", gritan al unísono. "Duermes durante el día".



Entonces, uno tiene una idea.

"Aquel que pueda volar más alto, él será proclamado rey".

"Sí, sí", gritan todos, volando alto, muy alto.



El ganso vuela durante todo un día, sobre las más altas montañas del mundo.

El águila vuela durante dos días, también sobre las montañas.

Pero el buitre vuela durante tres días, directo hacia el sol.

Las aves escuchan al
buitre gritar, "¡soy el
más alto! ¡Yo soy su
rey!".





Luego, justo sobre él, el buitre escucha una diminuta voz: "¡Tink, tink, tink! Si yo soy el más alto, yo soy el rey".

Es Ncede, el colibrí, ¡el pajarito más pequeño entre todos!

¡Se sostenido sobre las grandes plumas del buitre!



El buitre vuela y vuela hasta que no puede más: "estoy más alto que cualquier otro. ¡Yo soy su rey!", exclama.



Pero otra vez, desde bajo el ala, el pequeño colibri dice, "¡Tink, tink, tink! Soy yo, el más minúsculo! ¡Yo soy su rey!".

El buitre está demasiado cansado. No puede volar más lejos.



Entonces, el buitre
desciende con el
pequeño pájaro bajo su
ala.

El resto de las aves
están furiosas con
Ncede.

Sin embargo, el diminuto pajarito puede ver que las aves están furiosas. Vuela hacia la casa de una serpiente.





"Búho, con tus enormes ojos, debes mirar la casa de la serpiente y atrapar el colibrí cuando él sale", dicen las aves al búho.

Entonces Búho se sienta y espera frente a la casa de la serpiente.



Sin embargo, el sol es cálido y Búho duerme.

El pequeño pajarito mira que el búho duerme y sale rápido de la casa de la serpiente.



Búho está muy triste porque dejó escapar al pequeño calibrí.

Ahora, el búho solamente caza de noche. Durante el día, duerme, lejos de otras las aves.



This book was made possible by Pratham Books' StoryWeaver platform. Content under Creative Commons licenses can be downloaded, translated and can even be used to create new stories provided you give appropriate credit, and indicate if changes were made. To know more about this, and the full terms of use and attribution, please visit the following [link](#).

Story Attribution:

This story: Rey de las aves is translated by [Alexia Navarro](#). The © for this translation lies with Alexia Navarro, 2017. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Based on Original story: '[King of Birds](#)', by [African Storybook Initiative](#). © African Storybook Initiative, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Revelled by: Jasmin Silver

Images Attributions:

Cover page: [Circle of birds](#), by [Wiehan de Jager](#) © African Storybook Initiative, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.
Page 2: [Birds on a branch](#), by [Wiehan de Jager](#) © African Storybook Initiative, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.
Page 3: [Ostrich and eagle](#), by [Wiehan de Jager](#) © African Storybook Initiative, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.
Page 4: [Dancing peacock and owl](#), by [Wiehan de Jager](#) © African Storybook Initiative, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.
Page 5: [Feather crown above the river](#), by [Wiehan de Jager](#) © African Storybook Initiative, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.
Page 6: [Birds flying high](#), by [Wiehan de Jager](#) © African Storybook Initiative, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.
Page 7: [Vulture flying high](#), by [Wiehan de Jager](#) © African Storybook Initiative, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.
Page 8: [Vulture flying above sky](#), by [Wiehan de Jager](#) © African Storybook Initiative, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.
Page 9: [Flying bird](#), by [Wiehan de Jager](#) © African Storybook Initiative, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.
Page 10: [Birds flying in the sky](#), by [Wiehan de Jager](#) © African Storybook Initiative, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Disclaimer: https://www.storyweaver.org.in/terms_and_conditions



Some rights reserved. This book is CC-BY-4.0 licensed. You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, all without asking permission. For full terms of use and attribution, <http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>



This book was made possible by Pratham Books' StoryWeaver platform. Content under Creative Commons licenses can be downloaded, translated and can even be used to create new stories provided you give appropriate credit, and indicate if changes were made. To know more about this, and the full terms of use and attribution, please visit the following [link](#).

Images Attributions:

Page 11: [Birds sitting on a branch](#), by [Wiehan de Jager](#) © African Storybook Initiative, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 12: [Bird falling down](#), by [Wiehan de Jager](#) © African Storybook Initiative, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 13: [Owl sitting on a branch](#), by [Wiehan de Jager](#) © African Storybook Initiative, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 14: [Owl sleeping](#), by [Wiehan de Jager](#) © African Storybook Initiative, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 15: [Owl in the night](#), by [Wiehan de Jager](#) © African Storybook Initiative, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Disclaimer: https://www.storyweaver.org.in/terms_and_conditions



Some rights reserved. This book is CC-BY-4.0 licensed. You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, all without asking permission. For full terms of use and attribution, <http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>

Rey de las aves

(Spanish)

Las aves desean un rey, aunque enfrentan dificultades para elegir quien. Entonces, deciden que el ave que consiga volar más alto será promulgado rey. El buitre africano creyó haber ganado esta competencia, pero un diminuto pajarito lo engaña. ¿Lograrán las aves promulgar un rey?

This is a Level 2 book for children who recognize familiar words and can read new words with help.



Pratham Books goes digital to weave a whole new chapter in the realm of multilingual children's stories. Knitting together children, authors, illustrators and publishers. Folding in teachers, and translators. To create a rich fabric of openly licensed multilingual stories for the children of India and the world. Our unique online platform, StoryWeaver, is a playground where children, parents, teachers and librarians can get creative. Come, start weaving today, and help us get a book in every child's hand!